

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80613089
Del. Note Nb: 24.06.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number:361574
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 7226JTF
Matricule :
Plate Nb :
Remorque : HROB3332
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Canti/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envieida	Recibida		Referencia	Box		Label				
M0143315	C. M. 2510310474 180371P40 SD13SL2106 KUEHNENAGEL S.R.L. ACCETTATIONE MERCE Quantità dichiarata: 250 Quantità effettiva: 250 Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: 27612 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma: Peso netto total : 1.990 Total net weight:	250		PZA	TBA-501494 TBA-501711	010	23937909/23942242	25	550004700701			
Paso bruto total : 2.914 Total brut weight :												
Nº total de palets o contenedores: 010 Total Nb.of palets or containers:												

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
S.C. S. ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan			

2 Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire
Copy for consignee

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
compris et
incluendo and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebajo Pasealekua, 7 20540 - ESKOPIATZA (Gipuzkoa) NIF. ECF-20115211			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT. S.P.A. ITALIA Modugno Bari 70026			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BAEI ITALIA			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 7226 STF MATRICULA		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arracate 24.06.24			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 7226 STF		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 80613088/89/90/91/92			HROB 3332		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.
40 Cont. Piers				11381	
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements			
20 A pagar por: To be paid by:		Remitente Sender's		Moneda Currency	
EUROPALETS CARGADOS		EUROPALETS ENTREGADOS		Consignatario Consignee	
14 Prescripciones de franquicia Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		21 Formalizado en Etablie à Established in Arracate		15 Reembolso / Remboursement / Cash and delivery KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
22 ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.		23 LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794		24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçues / Goods received 27 GIU 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	

001103

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.